



## Святые Кирилл и Мефодий

В дружной семье знатного военачальника Льва, жившего в греческом городе Салоники, было семеро детей. Все они, кроме родного греческого языка, прекрасно говорили по-славянски, общаясь со своими сверстниками-славянами.

В то время в Салониках жило много славян, бывших пленных и рабов, захваченных греками в постоянных войнах. Когда самый младший из детей Льва Константин только научился читать, старший, Мефодий, уже покинул отчий дом, отправившись на государственную службу. Он был назначен императором воеводой в Македонию благодаря своему знанию славянского языка.

Младшего Константина отличало от других детей как слабое здоровье, так и незаурядные умственные способности. Уже к 15 годам он свободно читал философские и богословские трактаты не только на греческом, но и на латинском языках. Способный мальчик был взят ко двору. Вместе с детьми императора он начал учиться в Высшей императорской школе. Здесь Константин изучил литературу, диалектику, астрономию, еврейский и арабский языки, музыку и другие науки. Его наставниками были лучшие учителя империи, в числе которых знаменитый Фотий – будущий константинопольский патриарх.

За свою любовь к философии Константин получил прозвище философ, которое осталось за ним на всю жизнь. Старший брат Константина Мефодий, прослужив в должности воеводы около 10 лет, оставляет служ-



бу и уходит в монастырь. Вскоре к нему приходит и младший брат, отказавшись от блестящей карьеры при дворе и выгодного брака. Зная образованность братьев, их преданность церкви и отечеству, император посылает их в Хазарию для налаживания дипломатических связей с соседним государством. Оно включало в себя много народностей, в том числе и славян. Ради них Константин и Мефодий создали свою знаменитую славянскую азбуку, чтобы перевести на славянский язык священные книги, ведь проповедовать только устно, по словам Константина, все равно, что писать пальцем по воде.

Летописец сообщает, что первые слова, написанные братьями на славянском языке, были из евангелия от Иоанна: «В начале было слово, и слово было у Бога, и слово было Бог». Поездка оказалась удачной. Братья сумели установить дружеские от- ►

ношения с хазарами, добиться разрешения христианам иметь свои церкви и обратили около 200 семей в христианство. После этого состоялось еще несколько путешествий к южным славянам, в том числе, к недавно крестившимся болгарам. Во время этих переездов Константин подорвал свое и без того слабое здоровье.

В 862 году в Константинополь явились послы от Моравского князя Ростислава с просьбой прислать к ним христианских учителей-славян. У императора Михаила не было лучших кандидатов, чем Константин и Мефодий. Зная слабое здоровье Константина, он обратился к нему не как император, а как бывший товарищ по школе. «Константин, философ мой, я знаю, ты болен, ты устал, но твоя работа так нужна. Князь Моравский Ростислав просит нас прислать к нему христианских миссионеров. Как могу я отказать ему? Эту работу никто не сможет сделать так, как сделаешь ее ты». На эту просьбу своего товарища больной и слабый Константин с самоотвержением отвечал: «С радостью. Пойду туда».

В 863 году братья отправились в Моравию. Там они с большим успехом проповедовали христианство, совершая богослужение на славянском языке. В Моравию приходили миссионеры и из Германии, которым было непривычно слышать славянское богослужение. Литургия на славянском языке казалась им кощунством. На западе установился обычай читать Библию и совершать богослужение только на трех языках: еврейском, греческом и латинском. Немецкие проповедники пожаловались на двух братьев римскому Папе Николаю.

Папа пожелал видеть славянских благовестников. Надеясь найти у него защиту и понимание, братья отправились в Рим. Прибыв туда, они не застали в живых Папу Николая. Его преемник папа Адриан принял братьев с великим почетом. Он вышел к ним навстречу за город, сопровождаемый духовенством и множеством народа. Он освятил принесенные ему славянские книги и одобрил труды братьев по переводу богослужения и священного писания на славянский язык. Папа Адриан разрешил даже совершить литургию в нескольких римских храмах на славянском языке.

Вскоре по прибытию в Рим слабый здоровьем Константин занемог и, приняв монашеский постриг с именем Кирилл, скончался 14 февраля 869 года. Его брат Мефодий был рукоположен папой Адрианом в архиепископы Моравии с разрешением служить службу в Епархии на славянском языке. Еще 15 лет до своей смерти Мефодий трудился над просвещением славян. Из Моравии христианство при жизни Мефодия проникло в Чехию, а затем в Польшу.

Дальнейшее развитие деятельность Солунских братьев получила у южных славян – сербов и болгар, куда также направились их ученики. Уже оттуда славянская азбука пришла в Киевскую Русь. Сегодня в современном мире более 70 национальных языков построены на кириллической азбуке.

*Проект «История Христианской Церкви» «Радио Россия».*

*Руководитель проекта:  
епископ Егорьевский Марк (Головков).  
Публикуется в сокращении.*

## Евангельское чтение

### Исцеление слепорожденного (Ин. 9:1–38)

И, проходя, увидел человека, слепого от рождения.

Ученики Его спросили у Него: Раввѣ! кто согрешил, он или родители его, что родился слепым?

Иисус отвечал: не согрешил ни он, ни родители его, но *это для того*, чтобы на нем явились дела Божии.

Мне должно делать дела Пославшего Меня, доколе есть день; приходит ночь, когда никто не может делать.

Доколе Я в мире, Я свет миру.

Сказав это, Он плюнул на землю, сделал брение из плюновения и помазал брением глаза слепому, и сказал ему: пойдѣ, умойся в купальне Силоам, что значит: посланный. Он пошел и умылся, и пришел зрячим.

Тут соседи и видевшие прежде, что он был слеп, говорили: не тот ли это, который сидел и просил милостыни?

Иные говорили: это он, а иные: похож на него. Он же говорил: это я.

Тогда спрашивали у него: как открылись у тебя глаза?

Он сказал в ответ: Человек, называемый Иисус, сделал брение, помазал глаза мои и сказал мне: пойдѣ на купальню Силоам и умойся. Я пошел, умылся и прозрел.

Тогда сказали ему: где Он? Он отвечал: не знаю.

Повели сего бывшего слепца к фарисеям.

А была суббота, когда Иисус сделал брение и отверз ему очи.

Спросили его также и фарисеи, как он прозрел. Он сказал им: брение положил Он на мои глаза, и я умылся, и вижу.

Тогда некоторые из фарисеев говорили: не от Бога Этот Человек, потому что не хранит субботы. Другие говорили: как может человек грешный творить такие чудеса? И была между ними распря.

Опять говорят слепому: ты что скажешь о Нем, потому что Он отверз тебе очи? Он сказал: это пророк.

Тогда Иудеи не поверили, что он был слеп и прозрел, доколе не призвали родителей сего прозревшего и спросили их: это ли сын ваш, о котором вы говорите, что родился слепым? как же он теперь видит?

Родители его сказали им в ответ: мы знаем, что это сын наш и что он родился слепым, а как теперь видит, не знаем, или кто отверз ему очи, мы не знаем. Сам в совершенных летах; самого спросите; пусть сам о себе скажет.

Так отвечали родители его, потому что боялись Иудеев; ибо Иудеи сговорились уже, чтобы, кто признает Его за Христа, того отлучать от синагоги.

Посему-то родители его и сказали: он в совершенных летах; самого спросите.

Итак, вторично призвали человека, который был слеп, и сказали ему: воздай славу Богу; мы знаем, что Человек Тот грешник.

Он сказал им в ответ: грешник ли Он, не знаю; одно знаю, что я был слеп, а теперь вижу.

Снова спросили его: что сделал Он с тобою? как отверз твои очи?

Отвечал им: я уже сказал вам, и вы не слушали; что еще хотите слышать? или и вы хотите сделаться Его учениками?

Они же укорили его и сказали: ты ученик Его, а мы Моисеевы ученики.

Мы знаем, что с Моисеем говорил Бог; Сего же не знаем, откуда Он.

Человек *прозревший* сказал им в ответ: это и удивительно, что вы не знаете, откуда Он, а Он отверз мне очи.

Но мы знаем, что грешников Бог не слушает; но кто чтит Бога и творит волю Его, того слушает.

От века не слыхано, чтобы кто отверз очи слепорожденному.

Если бы Он не был от Бога, не мог бы творить ничего.

Сказали ему в ответ: во грехах ты весь родился, и ты ли нас учишь? И выгнали его вон. ►

Иисус, услышав, что выгнали его вон, и найдя его, сказал ему: ты веруешь ли в Сына Божия?

Он отвечал и сказал: а кто Он, Господи, чтобы мне веровать в Него?

Иисус сказал ему: и видел ты Его, и Он говорит с тобою.

Он же сказал: верую, Господи! И поклонился Ему.

## Проповедь на Евангельское чтение

*Протоиерей Алексей Уминский*

...И вот идет слепой человек по узким улицам Иерусалима, с грязным лицом, натываясь на людей, спотыкаясь о камни, разбивая себе колени, чтобы добраться до этой купели, где непонятно что еще будет, что еще потом случится с ним.

Он приходит, умывается и в этот момент прозревает. И здесь со слепым случается еще одна странная вещь – ему никто не верит, от него отрекаются его родители, его вызывают на допрос к священникам, и те требуют, чтобы он отказался от этого чуда. Они принуждают его клеветать на Христа. Они хотят убедить всех и его самого, что ему показалось, что он был слепым. Ему только показалось, что он прозрел. Нет никакого света, нет никакого чуда! Человек, который тебя исцелил – грешен!

Христос приносит тебе Свет и освящает твою жизнь, но как, оказывается, тяжело быть с этим Светом. Ты вдруг начинаешь видеть мир так, как увидел его этот слепой. Не мир гармонии, а мир вражды. И в этом мире надо жить с этим Светом, этот Свет нельзя потерять, потому что иначе мир окончательно тебя раздавит.

Но он оказывается достоин этого Света, той Славы, которой явил ему Господь. И с ним происходит удивительная вещь – в отличие от всех, кто не поверил, он верит. Христос ему Себя открывает подобно тому, как Он открыл Себя самарянке. Самарянке Он сказал: «Я Мессия, которого ты ждешь». Слепому

он сказал: «Я Сын Божий», – и тот уверовал и поклонился Ему.

И наше страдание в этом мире может озариться Светом Его Присутствия, если мы Ему доверимся по-настоящему. Вот слепой почему-то доверился Ему, когда пошел к этой Силоамской купели и оказался озарен этим Светом, хотя жизнь его от этого лучше и легче не стала. Я даже уверен, что жизнь этого слепорожденного стала для него значительно тяжелее, проблемнее. В этом мире он должен теперь жить самостоятельно, искать свой путь, отвечать за каждый свой шаг, по-настоящему искать Того Христа, Который его исцелил, и идти дальше за Ним. Спокойная жизнь слепого кончилась навсегда, началась беспокойная, тяжелая жизнь христианина.

И вот эту вещь нам нужно очень хорошо для себя понять: мы с вами хотим спокойной жизни слепца – или мы хотим жизни прозревшего христианина? Мы хотим прожить жизнь без страданий – или нам надо, чтобы в наших страданиях и скорбях с нами был Христос? Готовы ли мы всякий раз отстаивать Свет, который дал нам Христос, подобно тому, как это сделал этот слепорожденный? Вот все эти вопросы сегодня для нас открывает это Евангелие.

Христос Воскресе!

*Публикуется в сокращении  
[www.trinity-church.ru](http://www.trinity-church.ru)*

## Бог помогает нам, когда мы сами к этому готовы

*Архимандрит Андрей (Конанос)*

Если хочешь выздороветь, но сам в исцеление не веришь, ничего не выйдет, выздоровления не будет. Как была болезнь, так и останется. «Веруешь ли?» – спрашивал Христос. Помните, как слепой умолял Его вернуть ему зрение? «Веруешь ли, что Я могу исцелить тебя?» Что, по сути, означает такой вопрос? Примерно, следующее: может ли человек со всей уверенностью представить себе, что видит – еще до того, как прозреет. Ты, например, можешь?

Как однажды сказала мне одна молодая девушка – правда, ее представления были полной противоположностью тому, что имел в виду Христос:

– Отче, я уже третий раз пытаюсь сдать экзамен по английскому – помолитесь, чтобы мне написать наконец этот тест!

И добавила:

– Я уже сама не верю, что это случится!

А ты научись верить! Научись заранее видеть то, чего хочешь! Представь, как будто экзамен уже сдан, и сдан успешно – чтобы действительно хорошо его сдать. В противном случае тебя ждет провал. Потому что Господь скажет: «Будет тебе по вере твоей. А ты, дитя Мое, веришь в провал».

Или вот еще:

– Отче, помолитесь! Сегодня у меня свидание. Я столько раз ходила на эти свидания, и каждый раз – впустую. Так хочется, чтобы сегодня, наконец, все получилось! Но боюсь, что и этому юноше я не понравлюсь. Что он оттолкнет меня, непременно оттолкнет.

Ну, раз оттолкнет, да еще и *непременно* – значит, так оно и будет! Почему? Ты так уверенно об этом говоришь, с таким убеждением,

что, боюсь, результат будет, примерно, как в случае с евангельским городом, где Господь не смог сотворить ни одного чуда по неверию жителей (Мк. 6:5). Он пришел в этот город, где также было множество больных, которые могли получить исцеление, – но никто ничего не получил, потому что люди не верили в то, что смогут выздороветь.

Но есть в Евангелии и еще один пример, совершенно потрясающий. Помните исцеление прокаженных? Христос велел этим людям пойти и показаться священникам (Лк. 17:14). Будь я на их месте – непременно бы возразил: «Господи, хорошо, я пойду, но ведь у меня проказа! Исцели меня, а потом уже я отправлюсь к священникам. Сейчас это никак невозможно – с моей-то болезнью!»

Но Господь настаивает именно на том, чтобы прокаженные пошли как есть – в проказе. Чтобы поверили Ему и отправились к священнику, еще не будучи исцеленными. И помните, что говорит затем Евангелие? «И когда они шли, очистились» (Лк. 17:14). То есть пока прокаженные шли, болезнь исчезла, и тело стало абсолютно чистым. Потрясающе! «Поверьте Мне, – говорит Господь. – Доверьтесь Мне и ощутите себя здоровыми еще до того, как выздоровеете!»

Часто люди приходят на молебны или приглашают священника пособоровать больного, ожидая чуда. Чуда от елея, от святой воды. И это правильно, чуда действительно нужно ожидать. Ждать и надеяться, что Господь подарит исцеление твоим близким. А то ведь как бывает? Приходишь соборовать, а на таинстве присутствуют лишь немногие из семьи – остальные уже ►



ищут телефон похоронного агентства. И говорят священнику: «Мы уже ни на что не надеемся. Попробуйте теперь вы, отче. Может быть, и получится. Но...» Вот раз есть это «но», куда и не будет.

Большинство же из нас устает и разочаровывается в самом начале пути к чуду. Нам тяжело даже сделать первый шаг. Мы просто ни во что не верим. Церковь полна отчаявшихся, уставших, потерянных людей, и меня это весьма беспокоит. Нет ничего плохого в самой усталости. Плохо то, что человек не желает с ней расстаться и, как следствие, – воскреснуть для новой жизни.

Бывает, пытаешься как-то приободрить, обнадежить, а в ответ – одно нытье: «Не-ет, отче, все плохо, я такая, я всякая...» – «Да все у тебя хорошо, он тебя любит...» – «О-о, не-ет!..» Ну что ж, тогда извини: хочешь тонуть – тони! Меня только не надо втягивать в эту игру, хорошо? Я стараюсь дать надежду, как-то приободрить, утешить, но если тебе больше по душе самобичевание – пожалуйста!

Только не призывай в таком случае Христа в соучастники. Это совершенно не по-христиански, да и само христианство в таком случае выглядит абсолютно неприглядно, прямо какая-то антиреклама. Как говорит святой

Иоанн Златоуст: если бы мы были подобны Христу, то есть если бы жили так, будто Он уже исцелил нашу душу и тело от всех недугов – это было бы лучшим аргументом, лучшей «рекламой» нашей веры, и Имя Его прославилось бы уже по всей земле. А так люди смотрят на нас и думают: «Эти православные вечно недовольны, вечно ноют, жалуются, вечно все у них плохо – что у них может быть интересного? Что там делать, к чему стремиться?»

А ведь мы могли бы вдохновлять людей, быть им примером стремления к Богу – благодаря здоровому телу, здоровой душе. Достаточно даже простой радости – мир уже получает Благовест, когда видит радующихся христиан.

Нет, я вовсе не имею в виду какой-то беспричинный смех. Важно, чтобы жизнь освещалась надеждой, чтобы от человека исходил свет. Как поется в акафисте Пресвятой Богородице: «Радуйся, Еюже радость воссияет!» Где же это в нашей жизни? А ведь именно этого ждут от нас наши близкие – мужья, жены, дети. Дай Бог нам понять это, научиться радоваться и стать счастливыми.

## Вопрос священнику

**Боюсь оказаться плохим примером в вере. Что делать?**

**«Мои знакомые и друзья – все знают, что я воцерковляюсь, и смотрят на меня с интересом, расспрашивают. В начале пути я с легкостью могла поделиться своими чувствами. Но в последнее время потеряла эту смелость. Порой кажется, что люди, которые меня знают, рассматривают меня, какова я как верующая. В меру своих возможностей я стараюсь следить за своими словами и поступками. Но я человек слабый, есть и эндокринная болезнь, из-за которой у меня бывают эмоциональные всплески, нервозность. У меня появился страх, что кто-то, видя мои недостатки, разочаруется в вере, или я окажусь очень плохим примером верующего человека. Екатерина»**

*Отвечает протоиерей Андрей Ефанов:*

Божие на Вас благословение!

Дорогая Екатерина, я очень рад, что Вы воцерковляетесь! Советую Вам о своих страхах прежде всего поговорить со священником, которому Вы регулярно исповедуетесь. Он может подсказать конкретные вещи, зная Вас лично.

В целом же, когда человек воцерковляется, он растет внутренне, духовно, если все правильно, и этот рост, точно так же, как и взросление в обычном смысле, связан с большими изменениями и кризисами, переоценкой себя, своего отношения к миру, к тому, что происходит, своих отношений с Богом. Ведь духовная жизнь – это прежде всего отношения с Богом, Вашим Творцом и Отцом Небес-

ным. Конечно, поначалу все кажется легко, понятно, все вдохновляет, но со временем становится не так просто, и это признак того, что Вы продвигаетесь вперед, к новому. Это новое нужно возвращать очень бережно. Думаю, что было бы правильно отвечать на вопросы именно о вере, о Церкви – ее догматах, канонах, истории, традиции, – а вот о том, что происходит с Вами, лучше помолчать. И будет честно сказать в ответ на какие-то вопросы: «Это очень личное, я бы хотела пока об этом не говорить». А о чем-то, чего Вы не знаете, тоже сказать, как есть: «Ты знаешь, я пока этого не знаю, но могу прочитать/спросить в храме, а потом разберусь и расскажу тебе».

Есть и вещи, о которых Вы можете сказать, что их нужно делать так и так, но в этот раз, например, у Вас не получилось. Идеальным примером Вы никогда не будете – и ни один человек не будет, потому что все люди слабы, все могут впасть в грех. И самое опасное, что как раз и делает человека уязвимым для греха – это убеждение, что он может быть идеальным примером для других. Не сможете. Святость – тот идеал, к которому мы стремимся – это результат, с одной стороны, работы человека над собой, а с другой – действия благодати Божией. И если у Вас получается что-то делать очень правильно, Вы просто помните эту закономерность и всегда благодарите Бога за помощь и живите так, чтобы с Богом быть в хороших отношениях и перед Ним стоять ровно.

Поэтому Вы внимание направьте на свою внутреннюю жизнь, чтобы тут все было хорошо, правильно и ладно, тогда и внешние ее проявления будут правильными и все будет хорошо. Помоги Вам Бог!

*Публикуется в сокращении  
www.foma.ru*

## Удаление гланд закончилось клинической смертью

*В 14 лет Анастасии удалили гланды. После операции в горле открылось кровотечение, девочка захлебнулась кровью и пережила клиническую смерть. Когда она пришла в себя, не могла ни говорить, ни двигаться, ни даже видеть. Благодаря курсам реабилитации 22-летняя Анастасия сама передвигается в инвалидном кресле, слушает аудиокниги и надеется когда-нибудь встать на ноги. Но сначала ей нужно разработать руки.*

Основной проблемой Насти были частые ангины и тонзиллиты. После несложной, на первый взгляд, операции по удалению гланд родители увидели дочь без сознания, подключенную к аппарату ИВЛ (искусственной вентиляции легких) через отверстие в горле – трахеостому. Операция прошла успешно, но через пару часов, когда начала отходить анестезия, в носоглотке открылось кровотечение. Если вовремя принять меры, оно ничем не грозит. Однако за Настей никто не наблюдал, и она начала захлебываться кровью. Ее сердце остановилось. Клиническая смерть длилась почти 5 минут.

Врачи пытались отключать Настю от аппарата ИВЛ, но она не начинала дышать самостоятельно. Родители решили бороться дочь. «Когда священник во время таинства сказал: «Настя, я сейчас поднесу крест для поцелуя», она вдруг вытянула губы, – рассказывает мама Насти Елена. – Это нас поразило, ведь Настя давно лежала без сознания, вся опутанная трубками. Тогда я поняла, что жизнь вернется».

Реабилитацию нужно продолжать. Но курс платный и дорогой. Родители девочки не могут оплатить его самостоятельно.



*Фонд «Правмир» помогает взрослым и детям, нуждающимся в восстановлении нарушенных или утраченных функций после операций, травм, ДТП, несчастных случаев, инсультов и других заболеваний, пройти реабилитацию. Вы можете помочь, отправив СМС с суммой пожертвования на короткий номер 8916.*

**Подготовлено совместно с Синодальным информационным отделом Русской Православной Церкви**

«Православие и мир» – ежедневно о том, как быть православным христианином сегодня.

Редакторы: Мария Азизян, Анна Данилова  
Корректор: Екатерина Сысина  
Макет: Сергей Амiantoв  
Верстка: Александр Архипцов

Адрес в интернете: [www.pravmir.ru](http://www.pravmir.ru)  
Электронная почта: [gazeta@pravmir.ru](mailto:gazeta@pravmir.ru)